VODNIK

številka 2, letnik 20 **marec 2011**

brezplačni časopis poslovno-nakupovalnega, športno-zabaviščnega ter kulturnega središča BTC City Ljubljana

BTC CITY

Speča lepotica

Po modne smernice v Dvorano A

VSEBINA

uvodnik >

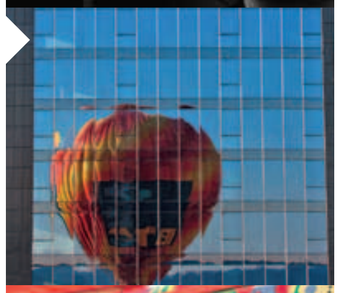
AKTUALNO 4

INTERVJU 9

KRISTALNA PALAČA 10

STIL 14

GURME 22



Speča lepotica

Vedno, kadar se zazrem skozi okno svoje pisarne, se moj pogled vede ali nevede zaustavi na njeni vitki sivo-srebrni silhueti, ki ji daje videz skrivnostne in nekoliko zadržane, a nadvse ponosne lepotice. Vsaj meni se zdi takšna. Skoraj nedolžno in potrpežljivo čaka, da ji mojstri izdelajo še zadnje detajle ali tu in tam dodajo nekaj barve, popolnoma tiho in mirno diha, ko po njej vlečejo svoje kable električarji in monterji še zadnjih oblog. Kot da bi tu stala že morje let in se bo vsak hip pogreznila v težko žalost, če vanjo končno ne spustimo ljudi; dostojanstveno čaka, da jo vzdrami šum vode v veličastni fontani, da jo prebudi vrvež uslužbencev, bančnikov in advokatov, odmev množice radovednih in klepetavih obiskovalcev Nakupovalne galerije ali šepet ugodja iz oaze lepote, miru in zdravja. Dostojanstveno in ponosno jih pričakujemo tudi mi, ki se bomo skupaj z njimi povzpeli do zvezd in se od tam, z vrha Kristalne palače, ozrli na Ljubljano, kot bi iz morja opazovali oddaljeno celino.

Za to pot do zvezd, za izpolnitev teh naših želja je naša speča lepotica, ki se nam bo v polni lepoti razkrila v mesecu maju, potrebovala vizionarje. Za njeno projektiranje si je prizadevalo več priznanih arhitektov, ki so skupnim sanjam želeli podelili več kot obliko – tudi nove zgodbe in novo življenje. Sreča je izbrala dva, Braneta Smoleja in Denisa Simčiča iz Ateljeja S, ki sta na vabljenem natečaju navdušila s svojim konceptom. Kakšnim, kako in zakaj si v pogovoru z njima preberite v tej številki Vodnika, ki ga v večji meri posvečamo prav Kristalni palači, še posebej njeni do okolja in arhitekture prijazni zasnovi. Ob novicah, ki jih v rubriki Aktualno objavljamo v tej številki, je ena zanimivejših gotova tista o odprtju nove Benettonove trgovine na 1400 m^2 v Športnem centru Millenium, otroke in njihove starše pa bo razveselila novica, da je BTC City Ljubljana bogatejši za didaktično igralnico BeTi in Cej v spodnji etaži Emporiuma, ki se razprostira na 280 m^2 površine in je zasnovana po najmodernejših standardih, kjer sta udobje in varnost otrok na prvem mestu. V rubriki Stil tokrat kar na štirih straneh predstavljamo izbor najzanimivejših prodajnih artiklov, ki jih lahko kupite v Dvorani A, v rubriki Trend vas seznanjamo s prodajnim programom (pohištvo in dodatki za dom) trgovine Kerin.Povirk, v Gurmeju pa bodo na svoj račun prišli ljubitelji zdrave morske hrane z receptom in predstavitvijo Ribje restavracije Rival trade na tržnici BTC.

In če se za hip povrnem še k našim skupnim sanjam, lepotici, ki jo prav v trenutku, ko vas nagovarjam s tem uvodniškim pisanjem, opazujem iznad računalniškega zaslona, lahko zapišem, da Kristalna palača ne bo le ponos družbe BTC City, temveč ponos vseh Slovencev ter kot najvišja poslovna stavba na sončni strani Alp tudi ponos države in simbol živahnega sodobnega mesta ter znamenje napredka vsega sveta.

Maja Oven
Odgovorna urednica

BTC CITY VODNIK Brezplačni časopis poslovno-nakupovalnega, športno-zabaviščnega ter kulturnega središča BTC City Ljubljana **ODGOVORNA UREDNICA:** Maja Oven **IZVRŠNI UREDNIK:** Matic Žehelj **OBLIKOVANJE IN TEHNIČNO UREJANJE:** Nuit d. o. o., Mateja Jenič **UREDNIK FOTOGRAFIJE:** Aljoša Rebolj **STALNI SODELAVCI:** Domen Mavrič, Miha Trefalt, Urša Sofranič **LEKTORICA:** Ivana Vrbajnščak **OGLASNO TRŽENJE:** BTC d. d., Šmartinska 152, Ljubljana, info@btc.si **IZDAJATELJ** BTC d. d., Šmartinska 152, Ljubljana **TISK:** Delo, d. d., Tiskarsko središče **NAKLADA:** 200.000 izvodov **DISTRIBUCIJA:** Delo, d. d., Žurnal Media, d. o. o.
V uredništvu ne odgovarjamo za tiskarske napake in spremembe v programu prireditev po zaključku redakcije.

BTC City / delovni čas
informacije: 01/585 22 22
www.btc-city.com

Trgovsko središče
ponedeljek-sobota: 9.00-20.00

Tržnica BTC
ponedeljek-petek: 8.00-19.00
sobota: 7.00-18.00

Vodno mesto Atlantis
vse dni v letu: 9.00-23.00

Avtopralnica
ponedeljek-sobota: 7.00-22.00
nedelja in prazniki: 7.00-18.00

AKTUALNO
novosti

Trgovina United colors of Benetton
Največja in najmodernejša trgovina priznane blagovne znamke v Sloveniji

V četrtek, 24. marca, bo italijanska modna hiša v BTC Cityju Ljubljana poleg športnega centra Millenium odprla največjo in najmodernejšo trgovino blagovne znamke United colors of Benetton, ki jo najbrž že nestrpno pričakujete. Moška, ženska in otroška oblačila povsem nove kolekcije pomlad/poletje 2011, ki še ni na voljo nikjer v Sloveniji, se bodo razprostirala v dveh etažah, s tem pa bo trgovina United colors of Benetton v BTC Cityju Ljubljana postala največja tovrstna med italijansko modno prestolnico Milano in hrvaškim Zagrebom. Cenovno dostopna blagovna znamka United colors of Benetton je še posebej priljubljena pri otrocih, saj z igrivimi barvnimi kombinacijami otroških oblačil predstavlja njihovo razigranost in živahnost.

Studio Dormeo
Nov, največji studio Dormeo doslej

Svetovno priznana blagovna znamka Dormeo je v ljubljanskem BTC Cityju odprla nov, največji studio Dormeo doslej. Na več kot 400 m² razstavnega prostora vam omogočajo preizkušanje celotnega spektra visokokakovostnih ležišč Dormeo, ki bodo ustregla še tako zahtevnemu okusu. Poleg ležišč je na voljo pester izbor odej, vzglavnikov, ledvenih podlag in zaščitnih prevlek. Za udobje celotnega doma so svojo ponudbo razširili tudi na kopalniški in dekorativni program ter program za vaše najmlajše. Pomembna novost v programu je tiho pohištvo Dormeo, ki ga odlikujejo vrhunski dizajn, kakovostni masivni materiali in popolna neslišnost.

Dormeo svojim kupcem že devet let zagotavlja zdrav in udoben spanec ter prijetno bivanje v spalnici in zunaj nje. Njegovi izdelki so narejeni iz inovativnih in naravnih materialov po postopkih, ki zagotavljajo dolgoletno garancijo in zadovoljstvo. Odličnost izdelkov Dormeo potrjuje zadovoljstvo strank pa tudi priznanja kakovosti in zaupanja Trusted Brand, Superbrands in Si.brand. Prepričajte se sami in obiščite novi studio Dormeo v ljubljanskem BTC Cityju v Dvorani 4. Pričakujejo vas od ponedeljka do sobote med 9. in 20. uro. Medtem ko boste vi izbirali, se bodo vaši najmlajši zabavali v igralnem kotičku Dormeo. Vljudno vabljeni!

Dvorana A
T: 01/518 90 02
www.dormeo.net

Trgovina Ara
Modna obutev, ki mi ustreza

Udobna obutev nemške blagovne znamke Ara je slovenskim kupcem dobro znana že vrsto let, sedaj pa je z novo trgovino v Dvorani A na voljo tudi obiskovalcem BTC Cityja. Obutev odlikuje predvsem udobnost, saj je izdelana iz kakovostnih materialov na anatomsko oblikovanih kopitih. Notranjost obutve Ara je izdelana po načelih ortopedije, zunanjost pa sledi sodobnim modnim trendom v oblikovanju obutve. Čevlji so izdelani v različnih širinah: širina G – normalno udobno, širini H in H 1/2 – ekstra udobno ter širina K za izjemno široka stopala. Večino modelov je možno kupiti v polovičnih številkah. Novost so modeli Stretch comfort s prilagodljivim prednjim delom čevlja. Na račun teh lastnosti se obutev Ara prilega še tako specifični in občutljivi nogi. Kolekcijo sestavljajo balerinke, mokasini, salonarji in športni čevlji s priznano nepremočljivo podlogo Gore-Tex.

Dvorana A/pritličje
T: 01/585 16 33

Butik Tigga
Bogatejša ponudba elegantnih oblačil

Modnost, velika izbira, tudi za močnejše postave, kakovost in skrb za naše stranke je vodilo butika Tigga, kjer s širitvijo prostora zagotavljamo še večjo ponudbo klasično elegantnih moških in ženskih oblačil. Naša oblačila so primerna za poslovna srečanja, obletnice, poroke pa tudi za vsak dan. Ker je mesec marec čas pripravljanja na maturantski ples, smo pripravili tudi do 30 % popusta na svečane obleke za maturantke in maturante.

Dvorana A/kletna etaža
T: 01/585 22 99

Trgovina Orchestra
Francoska moda za otroke do 14 let

Novo v Sloveniji! Končno tudi pri nas moda za mlade od 0-14 let priznane francoske znamke Orchestra, ki jo oblikujejo modni oblikovalci, in sicer izključno samo za znamko Orchestra. Kolekcija obsega oblačila za dojenčke, dečke in deklice ter spalni program. V vsakem programu se prek leta izmenja več oblačil, ki jih lahko med seboj dopolnjujete z osnovnimi barvami. Oblačila so v barvah modnih trendov. Na voljo je že nova kolekcija pomlad/poletje 2011.
Obiščite nas v kletni etaži Dvorane A, trgovina z velikim rdečim napisom Orchestra, in se pustite presenetiti naši ponudbi.

Dvorana A/kletna etaža
www.orchestra.si

AKTUALNO
novosti in dogodki

Otroški center Beti in Cej
Velika otvoritev 25. marca ob 13. uri

Starši otrok od 3. do 12. leta starosti, si želite brezskrbnega nakupovanja in preživljanja prostega časa v BTC Cityju Ljubljana, pa do sedaj niste našli ustrezne rešitve? V BTC City Ljubljana, natančneje v spodnji etaži Emporiuma, se 25. marca ob 13. uri odpira Otroški center Beti in Cej po modelu Zvezdice.
Profesionalno osebje bo vsak dan od ponedeljka do petka med 15. in 20. uro ter ob sobotah med 10. in 20. uro za vaše malčke pripravilo:

- varstvo za otroke,
- športno vadbo s športnimi vaditelji,
- glasbene in plesne delavnice,
- učenje tujih jezikov in moralnih vrednot,
- ustvarjalne delavnice.

Ker na dan otvoritve tudi mamice praznujejo svoj praznik - materinski dan, Otroški center Beti in Cej ta dan vsem mamicam podarja eno uro brezplačnega varstva za otroka.

Jezikovni center Lingula
Odlična obiskanost brezplačnih ustvarjalnih delavnic za otroke

Ker so bile otroške ustvarjalne delavnice v februarju in prvi polovici marca zelo dobro obiskane, se bodo nadaljevale tudi konec marca in aprila. Otroci se lahko udeležijo poučnih brezplačnih ustvarjalnih delavnic jezikovnega centra Lingula v igralnici Beti in Cej v spodnji etaži Emporiuma vsak petek med 16.30 in 18.30. Prisrčno vabljeni!

Program ustvarjalnih delavnic za marec in april
Petek, 25. marec: Presenečanje za materinski dan
Petek, 1. april: Ustvarimo sonček
Petek, 8. april: Strašna kačica
Petek, 12. april: Izdelajmo piščančka
Petek, 19. april: Stojalo za velikonočni jajček

BTC tudi v letu 2011 sponzor slovenskih gimnastičarjev in gimnastičark

Družba BTC je v Vodnem mestu Atlantis z 12 slovenskimi telovadci podpisala nove individualne sponzorske pogodbe, s čimer je tudi za leto 2011 prevzela odgovornost za sponzoriranje najboljših slovenskih gimnastičarjev in gimnastičark. Družba BTC je obnovila vse sponzorske pogodbe iz minulega leta, poleg tega pa bo odslej sponzorirala tudi mlada perspektivna telovadca Žigo Britovška in Gregorja Saksido.
Družba BTC s podaljšanjem sponzorskih pogodb nadaljuje uspešno zgodbo dolgoletnega partnerskega sodelovanja z Gimnastično zvezo Slovenije in njenimi člani. BTC tako že več kot deset let podpira vrhunske slovenske telovadce, med katerimi so tudi Mitja Petkovšek, ki je lani v svetovnem pokalu osvojil skupno prvo mesto na bradlji in bil razglašen za najboljšega slovenskega gimnastičarja leta 2010, Aljaž Pegan, ki je sezono svetovnega pokala na drogu končal na drugem mestu, ter Sašo Bertoncelj, ki je zasedel skupno tretje mesto v svetovnem pokalu na konju z ročaji.
Nova gimnastična sezona bo v spomladanskem delu za tekmovalce še posebej naporna, saj bo aprila v Berlinu potekalo Gimnastično evropsko prvenstvo.

Razstava Svetišča paleolitskih lovcev

V sredo, 16. februarja, so predsednik uprave družbe BTC Jože Mermal, direktor Slovenske znanstvene fundacije dr. Edvard Kobal ter avtor razstave arheolog dr. Boštjan Odar slavnostno odprli razstavo z naslovom Svetišča paleolitskih lovcev. Izjemno zanimiva razstava, ki si jo je ogledalo precejšnje število ljudi – tako mladih raziskovalcev kot tudi starejših, je bila obiskovalcem BTC Cityja brezplačno na ogled v preddverju dvorane Emporium en mesec, vse do 16. marca.
Dr. Boštjan Odar je želel s svojim avtorskim delom predstaviti nove poglede in razlage o ledenodobnih jamskih najdiščih, med katere sodita tudi Divje babe I in Potočka zijalka. Obe jami ležita v odročnih krajih in sta zaradi strmega pobočja težko dostopni, prinašata pa pomembna odkritja glede odnosa paleolitskih ljudi do jamskih medvedov.
Tudi zadnja razstava je del večletnega projekta Znanost v BTC Cityju, ki sta ga Slovenska znanstvena fundacija in družba BTC z namenom spodbujanja zavedanja razvojne vloge znanosti v družbi zasnovali v letu 2009. V preteklosti sta v okviru projekta že potekali dve razstavi, in sicer razstava astrofotografij Jureta Stareta Odstrti pogledi v skrivnostno vesolje (razstavo je odprla Sunita L. Williams, astronavtka slovensko-indijskega rodu pri ameriški vesoljski agenciji NASA) ter razstava Naš genom in mi avtorja dr. Nejca Jelena.

Prihaja prenovljeni spletni portal
www.btc-city.com

Spletni portal www.btc-city.com je bil zasnovan leta 2002 kot portal BTC Cityja Ljubljana, njegov glavni namen pa je bil informiranje o dogajanju na območju, o trgovinah in lokalih ter o novostih in prodajnih akcijah.
V zadnjih letih smo portal nadgrajevali, BTC Cityju Ljubljana sta se pridružila tudi BTC City Murska Sobota in Novo mesto, dodatno smo opozorili na dogodke, dodali smo splošne informacije v tujih jezikih (angleškem, nemškem, hrvaškem in italijanskem), dodali stran Kluba BTC City …
Vzporedno z rastjo vsebin sta se večala tako priljubljenost kot tudi obisk portala (povprečno 25-odstotna rast obiska letno). Da bi zagotovili raven storitve, kot jo zagotavljajo »realni Cityji«, tudi na spletu, smo se v drugi polovici prejšnjega leta lotili prenove tega portala. Prenovljeni portal www.btc-city.com bo še naprej ponujal ažurne vsebine o trgovinah in lokalih v vseh treh BTC Cityjih, zaradi tehnološke posodobitve pa bo istočasno omogočal bistveno boljšo uporabniško izkušnjo: vsebine bodo strukturirane in kategorizirane, zato bo iskanje želenih informacij lažje in hitrejše, sorodne vsebine bodo povezane, pripravljamo pa tudi nekaj presenečenj, ki naj zaenkrat ostanejo skrivnost.
Se vidimo v novi podobi čez nekaj tednov.

Postani član Facebook BTC City tudi ti

Klikni Všeč mi je in bodi na tekočem z dogajanjem. Več kot 5.000 nas je!
Pridruži se nam tudi ti!

www.facebook.com/BTCCity

Postani Facebook BTC City zvezda tudi ti!

OTROCI

BTC City – raj za malčke

Pomlad je pred vrati in z njo prihajajo lepši dnevi, polni sonca in energije. Temperature bodo prijetnejše, dnevi daljši, zato bomo vse več prostega časa preživljali zunaj poleg tržnice BTC. Lepših dni pa se bodo zagotovo najbolj razveselili tudi naši malčki, ki že nestrpno pričakujejo igrive dogodivščine in igre na prostem. To lahko doživijo tudi v BTC Cityju na otroških igriščih in igralih, ki so namenjena različnim starostnim skupinam.

Igre na prostem

BTC City ni le mesto velikih nakupov, pač pa je tudi mesto, prijazno do otrok. Za njihovo zabavo je namreč dobro poskrbljeno. Otroci se lahko igrajo na velikem otroškem igrišču s sodobnimi igrali in številnimi zanimivostmi, ki se nahaja med Dvorano A in tržnico. Na 200 m² površine se lahko spuščajo po toboganu, zabavajo na gugalnicah in plezalih, kot so igra križec-krožec, račke in gugalo meduza. Igrišče je zgrajeno v skladu z varnostnimi standardi in je neprestano pod videonadzorom. Najmlajšim je na voljo od ponedeljka do sobote med 9. in 20. uro.
Pred Vodnim mestom Atlantis so za neutrudne otroke, ki po številnih vodnih vragolijah v Svetu doživetij še vedno premorejo presežek energije, ob izhodu nameščena tudi zunanja igrala na vzmeti in tobogan v obliki slončka.
Podoben otroški kotiček se nahaja tudi pred Dvorano 12, kjer si pred in med nakupi ter po njih mimogrede lahko privoščimo malce razigranosti.
Ne smemo pa pozabiti na Citygolf, priljubljeno in za vse generacije primerno igrišče za minigolf, ki se nahaja za Športnim centrom Millenium. Ima 9 jamic, zasnovano pa je tako, da se mora igralec pri vsaki jamici spopasti z oviro, kar spodbuja otroško domišljijo. Igrišče je odprto glede na sezono; predvidoma bo ljubiteljem minigolfa na voljo konec marca ali v začetku aprila, igranje pa je brezplačno.

Otroški kotički pod streho

Ob slabem vremenu so malčkom na voljo tudi številni otroški kotički v posameznih trgovinah in nakupovalnih dvoranah.
V spodnji etaži Emporiuma je otrokom in staršem že precej znana igralnica Beti in Cej, ki se razprostira na 100 m². Igralnica je zasnovana po najmodernejših standardih, kjer sta udobje in varnost otrok na prvem mestu. Poleg nje se nahaja slaščičarna Galerija Grad, kjer se lahko tako starši kot otroci okrepčajo in posladkajo po napornih nakupih. Kmalu se bo že obstoječi igralnici Beti in Cej pridružil še otroški center Beti in Cej, kjer bo poskrbljeno tudi za organizirano varstvo otrok. Več o novem otroškem centru si lahko preberete v rubriki Aktualno.
Večje trgovine v BTC Cityju, denimo Optika Clarus, ki se zavedajo pomembnosti pravilnega in sproščenega izbiranja očal za najmlajše, so poskrbele ne samo za pestro ponudbo, ampak tudi za zabavo otrok v igralnem kotičku z videoigricami. Pravi raj za otroke sta seveda tudi otroški trgovini Baby center in Mothercare, kjer so ob široki ponudbi igrač poskrbeli tudi za igralnici. Tam lahko otroci preizkušajo igrače in igrala, ki jih sicer čakajo na prodajnih policah. Podobno so za malčke poskrbeli tudi v trgovskem centru Merkur.

Čista ritka, brezskrbna zabava

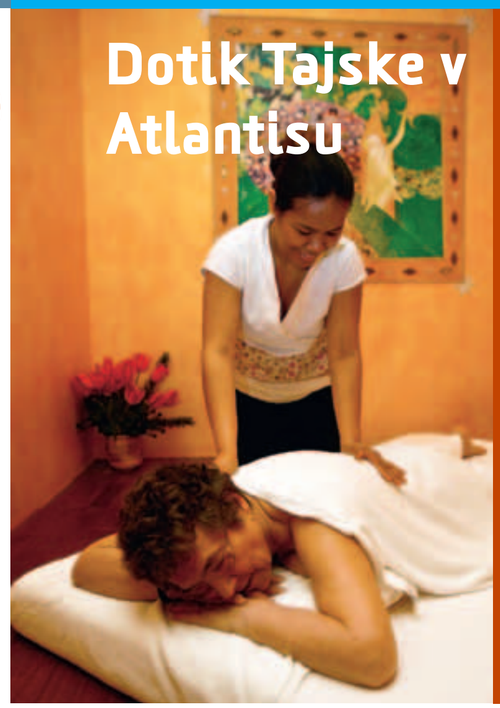
Da bodo otroške ritke mirno uživale v igranju, jih je treba negovati; za to je poskrbljeno v številnih previjalnicah, ki jih boste našli v Baby centru, Emporiumu (pritličje in spodnja etaža), Dvorani A, Merkurju in Vodnem mestu Atlantis.

ATLANTIS

Vodno mesto

Delovni čas:
Dežela savn: vse dni v letu od 9. do 23. ure
Svet doživetij in Termalni tempelj: od ponedeljka do četrtka, od 9. do 21. ure, od petka do nedelje ter med prazniki pa od 9. do 22. ure

Dotik Tajske v Atlantisu



Tajsko masažo in vodno telovadbo v Vodnem mestu Atlantis redno obiskuje tudi gospa Lojzka Racman, upokojena servirka, ki v odmoru med vodno telovadbo in tajsko masažo vidno zadovoljna hiti pripovedovati o blagodejnih učinkih masaže: »Saj mi ne boste verjeli, a odkar obiskujem tajske masaže, sem bolj sproščena, glava in oči me ne bolijo več, izginile so bolečine v hrbtu pa tudi v sklepih in mišicah. Postala sem prožnejša in močno se je izboljšalo tudi moje splošno počutje.« Seveda nas je zanimalo, zakaj je izbrala prav tradicionalno tajsko masažo in kje se je z njo prvič srečala. »Za masažo sem se odločila zaradi težav s hrbtenico in zato poskusila najrazličnejše masažne tehnike, med njimi prvič tudi tajsko v Portorožu«, pojasni gospa. In nadaljuje: »Ker sem doma iz Ljubljane sem se odločila za tajsko masažo v Atlantisu, kjer sem že obiskovala vodno telovadbo. Tu se dobro počutim, gospodična Mas je res prava mojstrica tajske masaže, navadili sva se druga na drugo. Za masažo bom, naj nam gre še tako slabo, vedno prihranila.« In kako pogosto si privošči masažo? »Zagotovo vsakih štirinajst dni, včasih tudi pogosteje, enkrat ali dvakrat tedensko pa obiskujem tudi vodno telovadbo,« še doda, in odhiti v salon tajske masaže.

Z različnimi masažami ne preženemo le mišične utrujenosti, temveč z njimi lahko blagodejno vplivamo na vse telo in ohranjamo vitalnost do pozne starosti. V Vodnem mestu Atlantis vam zato priporočamo tradicionalno tajsko masažo, ki s stimuliranjem energijskih linij, po katerih se pretaka življenjska energija, krepi telo ter zmanjšuje stres in napetost mišic.

Ker je tajska masaža za Tajce tudi način življenja, predvsem pa vez med fizičnim in duhovnim svetom, smo za podrobnejši oris te masaže prosili mojstrico tradicionalne tajske masaže Jutamas Kuljittipinyo, ki jo gostje Atlantisa že šest let poznajo pod imenom Mas.

Za nekatere veda, za druge umetnost; kako bi tajsko masažo opredelili vi?
Zaradi njene večstoletne tradicije, vpetosti v vsakdanje življenje vseh slojev prebivalstva pa tudi zato, ker je ne izvajajo in poučujejo zdravniki, temveč menihi, bi jo opredelila za umetnost, manj vedo.

Jo ta opredelitev tudi najbolj ločuje od zahodne, klasične masaže?
Na nek način – da. Pri zahodni masaži gre bolj za gnetenje in gladenje mišic, pri tajski tradicionalni masaži pa za stimuliranje akupresurnih točk, ki jih zahodna masaža ne pozna; tajska masaža izhaja namreč iz poznavanja meridianov na telesu, na katerih so nanizane akupresurne oz. energetske točke, s katerimi lahko znova vzpostavimo energetsko ravnovesje telesa.

Kako poteka šolanje klasične tajske masaže?
Ker masaža temelji na tradicionalnih znanjih, se tako kot pred stoletji še danes poučuje v templjih, in ne na višješolskih organizacijah. Učenci v templjih bivajo ves čas šolanja, poučujejo jih menihi. Sama sem obiskovala najbolj priznano šolo tajske masaže v templju Wat Pho v Bangkoku, kjer smo morali najprej teoretično osvojiti anatomijo telesa, spoznati vse meridiane in energijske točke in šele nato smo začeli tudi s praktičnim delom in usposabljanjem.

Masirate pri nas enako kot na Tajskem ali se tu prilagajate evropskemu okusu?
Ločimo dve vrsti tradicionalne tajske masaže; pri prvi, močnejši, masiramo tudi s komolci, s koleni, z nogami, po človeku lahko celo hodimo; druga, nežnejša in mehkejša, je »kraljeva« masaža in dovoljuje masiranje telesa samo s prsti in dlanmi. V Atlantisu tradicionalna tajska masaža ostaja nespremenjena, modificirana in prilagojena zahodnemu okusu – pritisk je manjši – je le masaža z aromatičnimi olji.

In lepotni učinki? Pomaga v boju zoper celulit?
Samo z masažo in brez dodatnih terapij se celulita ni mogoče znebiti.

Kako pogoste naj bodo masaže?
V primeru težav priporočam masažo vsak četrti dan, pet- ali šestkrat zapored. Počutje bi se vam moralo izboljšati že po drugi terapiji, za ohranjanje dobrega počutja pa lahko pozneje zadostuje že ena masaža na mesec.

So ljudje, ki bi morali biti pri tajski masaži še posebej previdni?
Masiram lahko vsakogar, več previdnosti zahtevajo srčni bolniki in nosečnice, kar leto dni masaže pa odsvetujem vsem, ki so prestali zahtevnejšo operacijo ali zlom kosti.

Novo v Atlantisu - LPG endermologija

V Deželi savn smo odprli LPG studio Figura, kjer vam s popolnoma naravno metodo, ki deluje na principu mehanične stimulacije kože ter ustvarja ugoden in pomirjujoč občutek, pomagamo k lepemu telesu in mladostnemu videzu obraza v vsakem življenjskem obdobju. LPG endermologija spodbuja mikrocirkulacijo, odstranjuje celulit, oblikuje telo, vrača tonus vezivnemu tkivu in tako izboljšuje celoten videz kože. Več informacij na **www.lpg-studiofigura.si**

Ponedeljek – dan za Atlantis

Ponedeljek ostaja dan za Atlantis tudi v letu 2011. Ponedeljkovo celodnevno razvajanje v Vodnem mestu Atlantis si namreč tudi letos lahko privoščite po posebno ugodni ceni. Odrasli boste za Svet doživetij odšteli 9,50, za Termalni tempelj 11,00 in za Deželo savn 22,00 EUR, otroci, dijaki, študentje in seniorji pa 8,00, 9,50 oz. 22,00 EUR. Izkoristite Atlantisovo ugodno ponudbo in si že danes ustvarite poletje!

www.atlantis-vodnomesto.si

Nagradna igra Rango

Samo še do konca marca lahko pošljete SMS s ključno besedo ATLANTIS na številko 6000 in sodelujete v nagradnem žrebanju za natikače Rango. Žrebanje, na katerem bomo razdelili 20 parov natikačev Rango, bo 5. aprila 2011.

Zmagajte in osvojite Candy

Z izpolnjenim vprašalnikom (našli ga boste na recepciji Vodnega mesta Atlantis) se boste uvrstili v nagradno igro S pralnim strojem Candy do čistega perila in se potegovali za privlačno nagrado – pralni stroj Candy GO14B2DH, ki ga podeljuje podjetje GA, gospodinjski aparati, d. d. Nagradna igra traja do 15. aprila, žrebanje bo 20. aprila 2011.

www.gospodinjski-aparati.si

INTERVJU

Branko Smolej in Denis Simčič

Bolj ko jo gledaš, bolj ti je všeč

Pogovor z arhitektoma Kristalne palače Brankom Smolejem in Denisom Simčičem iz projektantskega podjetja ATELJE S o posebnostih nove stolpnice. O funkcionalnosti notranjosti in estetiki zunanjosti.

Za arhitektoma smo se sešli na gradbišču skoraj dokončane najvišje slovenske stolpnice, pogovor pa smo začeli v ...
Smolej: ... trenutno najlepšem kotičku v Ljubljani, od-koder se nam na dve strani skozi panoramske stene odpira pogled na Ljubljano, Ljubljanski grad in Alpe.

Kaj lahko ta stavba, tudi če ne bi bila najvišja in sredi BTC-ja, ponudi mestu?
Simčič: Objekt je programsko zasnovan tako, da bo nudil, kar potrebuje sam za življenje. To pa ne velja samo za poslovni program, ki ga objekt podpira, ampak tudi za vsakega zaposlenega, ki bo lahko tu preživel ves dan in bo imel na voljo vso infrastrukturo, ki jo potrebuje. Tu bo lahko delal, jedel, se rekreiral in tudi kaj kupil. Objekt ima zeleno streho, pravi park v drugem nadstropju s površino 2000 m^2, ki bo tudi javno dostopen in primeren za vsakršne prireditve.
Smolej: Posebnosti stavbe so še poševna fasada spodaj na trgovskem delu, kjer je dolgo pročelje, pa ima hiša poseben detajl z gubo v steklu. Imamo fasado s foton-apetostnimi paneli, vsaka stran stavbe pa ima svoje detajle in s tem svoje značilnosti.

Je bila stolpnica najprej zastavljena estetsko ali funkcionalno?
Smolej: Oboje, to se dela z roko v roki, za dobro arhitekturo eno brez drugega ne gre. Če bi izhajali samo z oblikovalskega vidika, bi lahko zgrešili namen stavbe. Se pravi, če začneš oblikovati od zunaj, boš težko naredil funkcionalne prostore, če pa te bo zanimala samo funkcionalnost notranjosti, bo težko narediti izjemno fasado.
Simčič: S tako stavbo je treba zlesti ljudem pod kožo. Vedeti moraš, kaj okolje še lahko sprejme, hkrati pa moraš iti preko tega. To stolpnico ljudje gledajo med gradnjo že kar nekaj časa in če ne bi imela nekega čara, bi se lahko zgodilo, da bi se je naveličali, še preden bi zares zaživela. Hiša ima, kot vsaka dobra arhitektura, neke detajle, ki jih prej še nisi videl in te sprva malce dražijo, celo motijo, in se ne moreš odločiti, ali ti je to všeč ali ne, ampak dlje kot to stavbo gledaš, bolj jo vzljubiš.
Smolej: Zadnjič, ko sem šel na gradbišče, sta tu spodaj stala dva gospoda, si ogledovala poševno steno in razglabljala: Kaj ti misliš, je to poševno? A misliš, da bi moralo biti naravnost? A so zgrešili? Kaj bo šele, ko bo začela teči voda. (smeh)

Torej ne moremo reči, ali je bila prej vsebina ali oblika?
Simčič: Programska rešitev je narekovala oblikovalske rešitve. Za visoki del pa smo izhajali iz tega, da 90 m virtualno še malo raztegnemo navzgor. 90 m vseeno ni zelo veliko.

Kako to mislite, saj gre vendar za najvišjo poslovno stolpnico v Sloveniji?
Simčič: Seveda je visoka, ampak če bi naredili navadno štirioglato stolpnico, bi se zdela dosti bolj čokata, ta hiša pa, nasprotno, deluje zelo sloko.
Smolej: Zavedali smo se omejitve, ki jih glede višine postavlja Ljubljana, vseeno pa je bila v zasnovi projekta prisotna težnja po tem, da se višina poudari. Zato je tudi stavba razdeljena tako, da je sestavljena iz treh vertikalnih delov: severnega in južnega dela ter osrednjega dela z infrastukturnimi komunikacijskimi vodi.

Govori se, da bo stolpnica energetsko zelo učinkovita. Koliko je energetska učinkovitost zares možna za tako visoko stekleno stolpnico? Se hiša sama vzdržuje?
Simčič: Stolpnica dosega najvišje standarde v Sloveniji. Del električne energije proizvede sama. Fasada, ki je običajno pri objektih le strošek, ker je pasivna, je pri tej stavbi aktivna, saj sta na južni strani fasade dva pasova fotonapetostnih panelov po celi višini, na nizkem delu pa ima panele celotna južna fasada.
Smolej: Pridobljena električna energija se bo prodajala v omrežje, če pa bi jo uporabili za delovanje stolpnice, bi količinsko zadostovala za približno 30 % potreb stavbe po električni energiji.
Če bi hoteli elektrike še več, tako da bi zadostili potrebam stavbe, bi morali v fotovoltaične module obleči celotno južno fasado, vendar pa se to ne izplača več. Poleg tega to tudi z vidika zasnove stavbe ni smiselno, saj je fasada narejena tako, da nam odpira pogled navzven. Kar se tiče energetske učinkovitosti pa imamo tudi izredno kakovostna stekla, ki dobro izolirajo in ni velikih toplotnih izgub.

Bo zato tudi hlajenje bolj učinkovito?
Simčič: Poleti podnevi, ko je potreba po hlajenju velika, elektrika pa draga, ne bi bilo smiselno električne energije neposredno porabljati za hlajenje. Za hlajenje bomo zato uporabili velike hladilne stolpe, ki bodo ponoči hladili vodo in tako delali led, ki se bo podnevi topil in ohlajal zrak, ki bo po prezračevalnih kanalih krožil po stavbi.
Smolej: Toplotna regulacija je zelo enostavna. Hiša je upravljana z enega mesta in temperatura prostorov, ki jih je seveda moč lokalno upravljati, je računalniško avtomatizirana, kar pomeni, če se v nekem prostoru na hitro spremeni, sistem dobi signal, da je nekaj narobe in takoj sledijo ukrepi.

Ljubljana stoji na potresno občutljivem območju. Koliko je stavba potresno varna?
Smolej: Vzdržala bi potres devete stopnje.
Simčič: Konstrukcija ima natanko toliko jekla in železobetona, da je ravno prav toga in prožna.
Smolej: Spodaj imamo tri kleti, s čimer smo 15 m pod nivojem okoliškega terena, potem pa imamo še 118 betonskih pilotov 18 metrov globoko, ki zagotavljajo stabilnost objekta.

Kdo so ljudje, ki so vse to izračunali, da jim lahko verjamemo?
Simčič: Naši sodelavci iz AZ PROJEKT-a, statiki Aleš Grašič, prof. dr. Franc Saje in Boris Fakin, so izdelali vse izračune in načrte gradbenih konstrukcij kristalne palače.

Saj res, kako je z vodo, ki ste jo prej omenili? Ko gledamo slike makete od spredaj, je videti kot zavesa. Kaj pa je v resnici?
Smolej: V resnici je zavesa (smeh). Tam na prelomu, kjer gre vertikala iz ene poševnine v drugo, so skrite šobe, ki bodo pršile vodo po vsej dolžini stranice. Tako se bo poleti visoka poševnina zaključevala naravnost, pozimi pa, če bo zelo mraz, tako da bo zmrznila tudi tekoča voda - zavese morda ne bo ali pa bo nastala ledena zavesa.

Vrnimo se k skoraj stometrski poševnini. To je tudi ena arhitekturnih stvaritev, ki se je v Sloveniji zgodila prvič, kajne? Za kakšne vrste izziv je šlo?
Simčič: Poševnina je bila za statike velik izziv, saj je težo, ki »beži« iz hiše, potrebno »potegniti« nazaj. V vogalih so velike napetosti in marsikdo bi lahko rekel: ah, to je pretežko, naredimo raje enostavneje.
Smolej: Poglejte, od tukaj gledamo 50.000 ton! Zadovoljni smo, da nam je to uspelo.
Simčič: Pokazalo se je, da smo v Sloveniji arhitekti in projektanti, ki znamo načrtovati, imamo izvajalce, ki znajo to izvesti. V kolosalnih stebrih za pročeljem se skriva pripovedka in obiskovalec, ki bo vstopil, bo to začutil. Ne gre za razkazovanje mišic, ampak za dokaz, da je vizijo mogoče uresničiti. Vse čestitke tudi BTC-ju, da si je v teh časih upal iti v investicijo, saj ostalih deset velikih kompozicij, ki so bile v zadnjih letih načrtovane za Ljubljano, stoji ali pa celo nikoli ne bodo zgrajene.

Ste pomislili na razgledno ploščad, kamor naj peljemo goste, ki pridejo v Ljubljano? Da ne bo treba po razgled na Šmarno goro?
Smolej: Seveda, v 21. nadstropju je terasa, kamor pridemo s panoramskim dvigalom. Do objekta bo moč priti z avtomobilom, saj so spodaj tri etaže garaž, pa tudi s kolesom. Tu bo odprta restavracija in slaščičarna, veliko bo površin, ki bodo namenjene meščanom in obiskovalcem nasploh.

Kdaj bo torej otvoritev?
Smolej: G. župan je nedavno za otvoritev objekta predlagal dan zmage, mislim pa, da je bolj realno, da bomo odprtje naredili na dan mladosti. Vsekakor pa v mesecu maju.

KRISTALNA
PALAČA

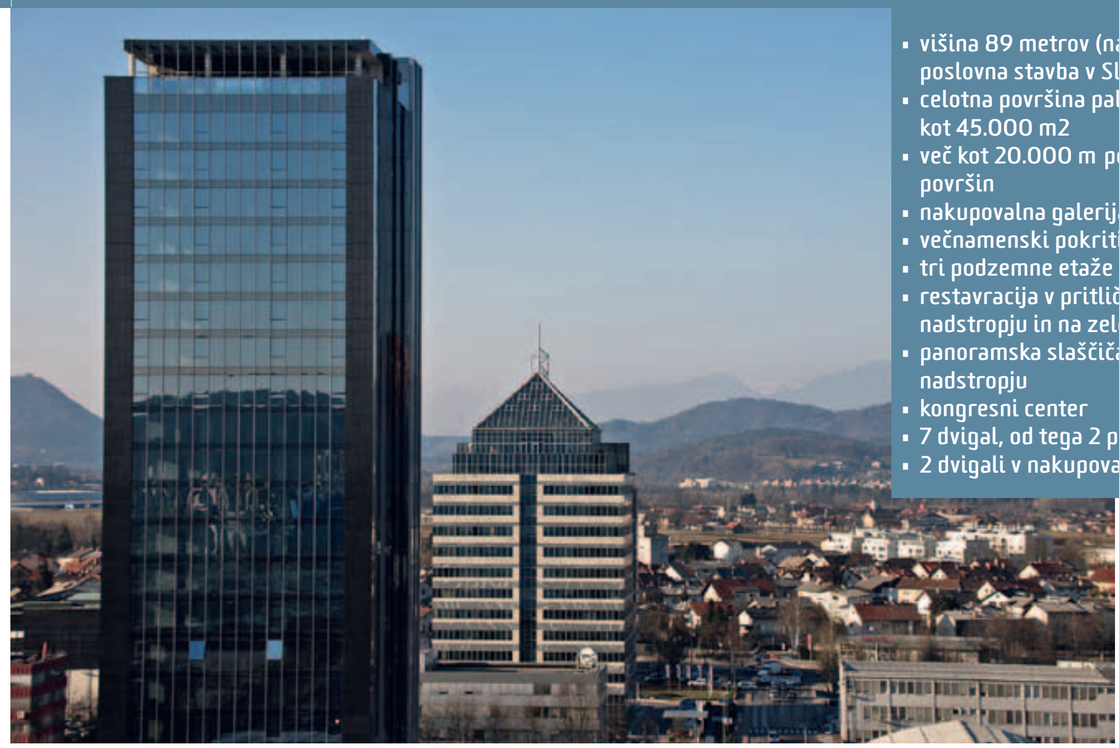
Arhitekturni presežek, tehnološka dovršenost in energetska učinkovitost

Kot kristal, ki nam s svojimi svetlečimi se površinami in odsevi izrisuje različne podobe, ima tudi Kristalna palača več obrazov; za tiste, ki bodo v njej preživeli del dneva, bo simbol popolnosti in dokaz njene osrednje vloge v presežni mestni četrti BTC City, za prebivalce globalnih metropol bleščeč simbol sodobnega, dinamičnega in uspešnega mesta ter znamenje napredka vsega sveta. Za vas in za nas jo bomo slovesno odprli v mesecu maju.

Namen Kristalne palače, poslovnega, trgovskega in družabnega centra, ki je začetek pogumno zasnovanega urbanističnega projekta Partnerstvo Šmartinka, ni le postati najvišji poslovni objekt v Sloveniji, temveč izpolniti najvišja pričakovanja in zahteve uporabnikov – tako v arhitekturi in okoljskih standardih kot v ustvarjalnem in bivanjskem udobju.
Za izpolnitev teh želja je Kristalna palača potrebovala vizionarje. Za njeno projektiranje si je prizadevalo več priznanih arhitektov z namenom, da bi znotraj novih prostorskih, urbanih in arhitekturnih rešitev ustvarili sodoben, za uporabnike prijeten ambient privlačnih vsebin. Iz te želje se je izoblikovala stavba, ki z obliko in zrcalnim pročeljem privzema strukturo kristala, simbola trdnosti in urejenosti notranje zgradbe.
Prvovrstni tehnološki in ekološki materiali, izvirna in sodobna arhitektura ter elegantno in udobno zasnovana notranjost ustvarjajo unikaten prostor 20-nadstropne Kristalne palače, ki bo več kot 1500 uporabnikom vsakodnevno omogočala, da se bodo v njej počutili udobno, varno in sproščeno, predvsem pa v sozvočju s pričakovanji in zahtevami poslovnega človeka 21. stoletja.

Kristalno palačo, vsebinsko zasnovano v dveh med seboj povezanih sklopih, trgovinskem in poslovnem, ob že naštetem v prvi vrsti odlikuje skrb za energetsko

KRISTALNA
PALAČA



- višina 89 metrov (najvišja poslovna stavba v Sloveniji)
- celotna površina palače meri več kot 45.000 m2
- več kot 20.000 m poslovnih površin
- nakupovalna galerija
- večnamenski pokriti trg
- tri podzemne etaže za parkiranje
- restavracija v pritličju, prvem nadstropju in na zeleni terasi
- panoramska slaščičarna v 20. nadstropju
- kongresni center
- 7 dvigal, od tega 2 panoramski
- 2 dvigali v nakupovalni galeriji

učinkovitost in odgovoren odnos do okolja, skrbno načrtovanje dejavnosti, ki razbremenijo odgovorni delavnik poslovnega človeka (center dobrega počutja), skrb za izbrano kulinarično ponudbo ob vsaki uri dneva, dostopnost z mestne obvoznice, povezane s slovenskim avtocestnim omrežjem, urejen prometni režim znotraj BTC Cityja, 550 parkirnih mest v stavbi ter 8500 brezplačnih parkirnih mest v neposredni bližini Kristalne palače.

Za izbrane okuse – Nakupovalna galerija

Del Kristalne palače, simbola povezovanja različnih dejavnosti na enem mestu, so njeni snovalci namenili tudi trgovinski dejavnosti in ga zato poimenovali Nakupovalna galerija. V njej bodo v dveh nadstropjih svoje prodajne prostore našle cenjene domače in tuje blagovne znamke, uveljavljeni proizvajalci prodajnih artiklov srednjega do višjega cenovnega razreda. Nakupovalna galerija bo spajala vrhunsko restavracijo, sprostitvi, druženju in promocijam namenjeno zeleno teraso na strehi nakupovalne galerije ter center zdravega počutja.

V družbi najuglednejših – Poslovni in kongresni center

Udobno in sodobno oblikovani pisarniški prostori zagotavljajo profesionalno delo na najvišji ravni. Estetika, dobro počutje, energetska učinkovitost in visoki okoljski standardi so tista vodila, po katerih so zasnovani delovni ambienti, ki na uporabnike učinkujejo tako, da je njihovo ustvarjanje in bivanje v njih prijetno, sproščeno in svetlo.

Pretežni del Kristalne palače je namenjen poslovni dejavnosti. V njem so našla sedež ugledna domača in tuja podjetja, ki želijo zaposlenim in poslovnim partnerjem zagotoviti delo na najvišji ravni; poslovne prostore dopolnjujejo še drugi programi, namenjeni sproščenemu, manj uradnemu druženju poslovnežev, in kongresna dvorana za 200 obiskovalcev, ki bo ob možnosti obiska vrhunske restavracije in panoramske kavarne v najvišjem, 20. nadstropju povezovala poslovnost z družabnostjo in užitkom udobja popolnosti.

Energetska učinkovitost

Že v fazi projekta Kristalne palače je bila avtomatizaciji in varčevanju z energijo namenjena velika pozornost. Pomembni segmenti avtomatizacije, ki so v Kristalni palači prispevali k večji energijski učinkovitosti, so nadzor in vodenje razsvetljave, prezračevanje prostorov, ki je nadzorovano z regulatorji pretoka zraka, individualna regulacija ogrevanja in hlajenja v prostorih ter vodenje hladilne postaje, ki temelji na banki ledu, kar pomeni, da se hladilna energija proizvaja v času nižje tarife električne energije. Da Kristalna palači sledi visokim okoljevarstvenim standardom, pa dokazuje tudi sončna elektrarna, ki je vgrajena v južno pročelje Kristalne palače.

Poslovni partnerji, ki so nam že zaupali: IBM, Prva osebna zavarovalnica, iStyle Apple Premium Reseller, Merck, Adecco H.R., SKB in drugi.

Informacije
SKAI CENTER d.o.o.
T 01 585 13 19
E info@kristalna-palaca.com
W www.kristalna-palaca.com

BARVITA MASSPOMLADANSKA OBUTEV

Pričakuje vas

nova kolekcija

pomlad / poletje 2011

www.mass.si

MASS

obuje tudi vas

MASS d.o.o., Šmartinska 152/VII, Ljubljana

Po modne smernice v Dvorano A

Počasi bomo odvrgli debela oblačila ter rekli zbogom zimska sivina in dobrodošla pomlad, močne barve, raznovrstni pisani vzorci in nežna belina. Kaj je modno? To vedo v Dvorani A, kjer se bo za vsakogar, pa naj bo še tako prefinjenega okusa, našlo nekaj. Ker pa malce svežine potrebuje tudi vaš dom, smo pripravili nekaj predlogov, kako mu z malenkostmi vdahniti pridih pomladi.

7 razlogov, zakaj obiskati Dvorano A:

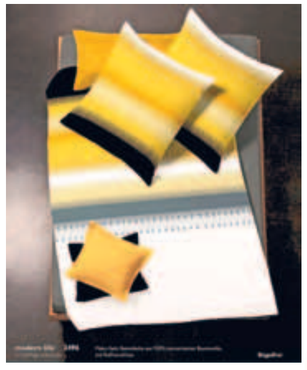
1. **vse na enem mestu**
2. **skoraj 200 trgovin**
3. **pestra kulinarična ponudba**
4. **frizerske in kozmetične storitve**
5. **zunanje otroško igrišče**
6. **brezplačna parkirna mesta**
7. **parkirna mesta za nosečnice**

1 Torbica, trgovina Sariko, 29,90 EUR, svilena rutka, trgovina Sariko, 6,90 EUR, balerinke, trgovina Naja, 13,99 EUR **2** Usnjena jakna, trgovina Joy, 45,00 EUR, majčka, trgovina Joy, 22,90 EUR, sandali, trgovina Naja, 15,00 EUR **3** Kopalke, trgovina Style, 25,00 EUR, kratke hlače s pasom, trgovina Style, 22,90 EUR **4** Sandali, trgovina Paprika, 89,95 EUR, zelena zapestnica, trgovina Naja, 2,99 EUR, roza zapestnica, trgovina Naja, 3,99 EUR, rumena zapestnica, trgovina Naja, 1,99 EUR, kopalke, trgovina Style, 25,00 EUR **5** Zelena oblekica, trgovina Tiffany, 70,00 EUR, bluza, trgovina Tkanina, 74,95 EUR, Modra oblekica, trgovina Tiffany, 90,00 EUR **6** Suknjič, trgovina Tkanina, 109,95 EUR, krilo, trgovina Tkanina, 66,95 EUR, torbica, trgovina Sariko, 22,90 EUR **7** Superge, trgovina Joy, 9,95 EUR **8** Majica, trgovina Joy, 10,41 EUR, hlače, trgovina Joy, 35,00 EUR, pas, trgovina Joy, 12,50 EUR **9** Pisana šatulja, trgovina Sariko, 10,90 EUR **10** Potovalna torba, trgovina Naja, 19,99 EUR, kopalke, trgovina Style, 25,00 EUR

STIL
Dvorana A

1 Kombinezon, trgovina Joy, 29,90 EUR
Ogrlica, trgovina Sariko, 10,43 EUR
Čevlji, trgovina Paprika, 69,20 EUR
2 Zapestnica, trgovina Sariko, 9,90 EUR
Sončna očala, trgovina Naja, 5,99 EUR
3 Tunika, trgovina Sariko, 20,50 EUR
Kopalke, trgovina Style, 25,00 EUR
Sončna očala, trgovina Naja, 5,99 EUR
4 Obleka, trgovina Tkanina, 114,99 EUR
Hlače, trgovina Naja, 15,00 EUR
Rožasta bluza, trgovina Tkanina, 35,95 EUR
Tunika, trgovina Tkanina, 84,95 EUR
5 Srajca, trgovina Tiffany, 35,00 EUR
Moška obleka, trgovina Tiffany, 120,00 EUR
Kravata, trgovina Tiffany, 15,00 EUR
6 Pas s pentljo, trgovina Naja, 6,99 EUR
Sandali, trgovina Paprika, 34,95 EUR

STIL
Dvorana A



1 Posteljnina modern life, 140 x 200 + 60 x 80, trgovina Nina Nana, 79,00 EUR
2 Posteljnina modern life, 140 x 200 + 60 x 80, trgovina Nina Nana, 79,00 EUR
3 Posteljnina modern classic, 140 x 200 + 60 x 80 , trgovina Nina Nana, 79,00 EUR
4 Posteljnina modern garden, 140 x 200 + 60 x 80, trgovina Nina Nana, 79,00 EUR
5 Kopalni plašč Venezia, trgovina Nina Nana, 49,95 EUR
Brisače Vossen Paris: 50 x 100, trgovina Nina Nana, 11,95 EUR
Preproga iz frotirja Vossen Exclusive, 60 x 100, trgovina Nina Nana, 49,95 EUR
6 Brisače Quadrati, 50 x 100, trgovina Nina Nana, 9,95 EUR
7 Odeja, 150 x 200, trgovina Nina Nana, 59,00 EUR
8 Odeja, 150 x 200, trgovina Nina Nana, 49,90 EUR
9 Blazini Linum, 40 x 40, trgovina Nina Nana, 17,45 EUR

SONČNA ELEKTRARNA

BTC City živi s soncem

Okolje bomo razbremenili za 700 ton CO_2 letno

www.eko-btc.si

Sredi marca smo predali v uporabo eno izmed največjih sončnih elektrarn v Sloveniji in največjo sončno elektrarno v Ljubljani, ki smo jo zgradili na dveh strehah Logističnega centra BTC ob Letališki cesti.

V družbi BTC se že dolgo ne ukvarjamo več le s podjetniškimi vprašanji in novimi poslovnimi vsebinami, temveč namenjamo pozornost tudi okoljskemu in trajnostnemu napredku. Z odgovornostjo do narave in okolja gradimo nove objekte, v katere vgrajujemo najsodobnejše sisteme za varčevanje z energijo, saj se zavedamo, da le s takšnimi projekti lahko pripomoremo h kakovostnejšemu bivanju v našem mestu. Eden od teh objektov je ena največjih sončnih elektrarn v Sloveniji na 13.000 m2 na dveh strehah Logističnega centra BTC ob Letališki cesti v Ljubljani.

Skupna zmogljivost nove sončne elektrarne je 900 kWp, predvidena letna proizvodnja 1 milijon kWh električne energije, skupna naložbena vrednost pa 2,4 milijona EUR. Sončna elektrarna, katere investitor je družba BTC, bo okolje razbremenila za približno 700 ton CO2 in drugih škodljivih snovi letno, zmanjševanje vplivov na okolje pa je eden izmed ključnih ciljev, ki si jih je vodstvo BTC zastavilo v okviru izvajanja projekta Ekoindeks. V januarju in februarju 2011 je sončna elektrarna že proizvedla nove količine energije in jih oddala v Borzenovo skupino, s katero imamo sklenjeno pogodbo o odkupu električne energije po zagotovljeni ceni za dobo 15 let.

Sončna elektrarna je pomemben korak pri uresničevanju ciljev, ki smo si jih v okviru projekta Ekoindeks v BTC zastavili na področju okoljskega in trajnostnega razvoja. Začeli smo z zgraditvijo lastne ekološke postaje, v kateri načrtno zbiramo in razvrščamo odpadke, kmalu smo jo nadgradili z uvedbo okoljskega ISO-standarda, pozneje pa še z načrtnimi meritvami vplivov na okolje in projektom Ekoindeks, ki smo ga v poslovanje družbe uvedli v letu 2008 kot del našega srednjeročnega poslovnega načrta. Zgraditev sončne elektrarne na strehah Logističnega centra BTC je nadaljevanje naših načrtno zastavljenih okoljskih aktivnosti, saj pomeni vsaka kilovatna ura električne energije, proizvedena s sončno elektrarno, prihranek 0,7 kg emisije CO_2 v ozračje.
V maju bo sledilo še odprtje sončne elektrarne na Kristalni palači, kjer so v južno fasado stolpnice vgrajeni sistemi za proizvodnjo elektrike iz sončne energije, celotna stolpnica pa je zgled energetsko učinkovite gradnje. Sončna elektrarna na južnem pročelju Kristalne palače bo imela 100 kWp vršne moči.

Družba BTC je za prizadevanja na področju okoljskega in trajnostnega razvoja v letu 2010 prejela častni naziv Okolju prijazno podjetje 2010.

TREND
Kerin.Povirk

TREND
Kerin.Povirk

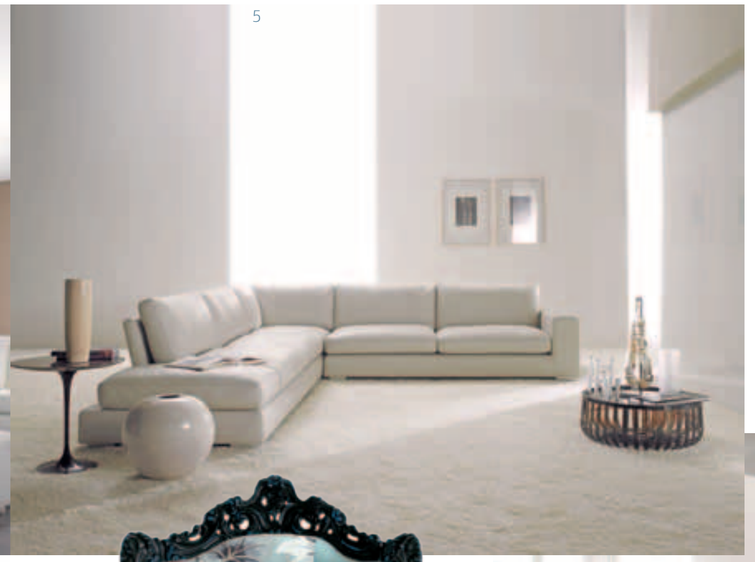
Opremite svojo hišo v novem salonu Kerin.Povirk v BTC Cityju

Opremljanje doma je lahko za marsikoga zelo naporno opravilo, vendar pa nam kakovostno pohištvo, izdelano iz prvovrstnih materialov, lahko služi vse življenje. V novem salonu Kerin.Povirk, ki je svoja vrata v BTC Cityju odprl konec lanskega leta in ki je že sam po sebi zasnovan in oblikovan kot urejeno stanovanje, vam nudijo prav takšno kakovostno pohištvo in notranjo opremo, z veseljem pa vam bodo tudi svetovali pri opremljanju in ustregli vašim posebnim željam. Tako bo za vas opremljanje ali pa prenavljanje stanovanja ali hiše postalo prijetno in manj naporno opravilo. Kakovostno, estetsko dovršeno in uporabno pohištvo bo zagotovo navdušilo še tako zahtevnega kupca, ki lahko v salonu Kerin. Povirk izbira med opremo za kuhinjo, spalnico, dnevno sobo, otroško sobo in druge velike prostore. Ker pa so v lepo urejenem prostoru pomembne tudi malenkosti, vam v salonu nudijo veliko paleto preprog, svetil ter dodatkov za kopalnice in kuhinje.

V salonu Kerin.Povirk v BTC Cityju vam vse do konca meseca marca nudijo do 20 % popusta na njihovo veliko in mamljivo ponudbo izdelkov.

Salon Kerin.Povirk, Dvorana 4
T: 01/585 18 60
btc@kerin-povirk.si
www.kerin-povirk.si

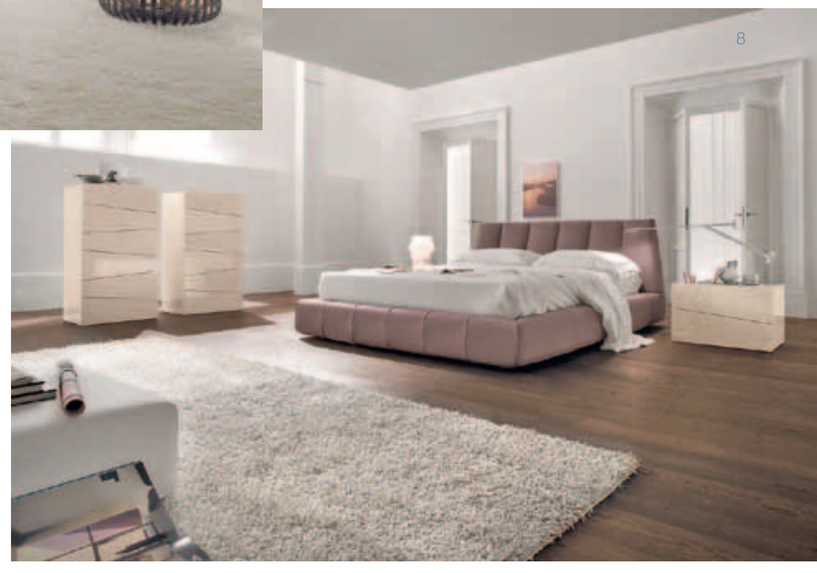
1


5

6

2

7


8

4

3

9

10

1 Dnevni prostor je še posebej odvisen od življenjskega stila. Za ene je središče sveta, za druge sinonim za dolgčas, za tretje zavetje domačnosti po napornem delavniku. V salonu Kerin.Povirk vam prav zato nudijo pester izbor sestavov in dodatkov za dnevne prostore. Sestav za dnevno sobo Niki, Bimax; informacije o ceni: salon Kerin.Povirk v BTC Cityju **2** Ker tudi v jedilnici včasih potrebujemo nekaj, da si popestrimo mnogokrat monotono kuharijo, vas v salonu čaka veliko takšnih in drugačnih zanimivih in barvitih dodatkov. Krožnik Wild flora, Zak; cena: 3,50 EUR , Kozarci Kids, Leonardo; cena za kos: 6,25 EUR **3** Vaze Beauty, Leonardo; cena: od 29,95 EUR **4** Tabure Kubo, Around; Trabaldo; cena: od 236,00 EUR, Ogledalo Beauty; Trabaldo; cena: od 540,00 EUR **5** Sedežna garnitura Mistral, Polaris; cena za dvosed od 2.222,00 EUR **6** Komplet žlička Colorways, Zak; cena: 8,00 EUR **7** Fotelj Happy hour, Moda; informacije o ceni: salon Kerin.Povirk v BTC Cityju **8** Spalnica Bimax, postelja Orlando in komode Diagonal; informacije o ceni: salon Kerin.Povirk v BTC Cityju **9** Kuhinja Häcker, hrast cornwall; informacije o ceni: salon Kerin.Povirk v BTC Cityju **10** 6 delni komplet posodic, Zak; cena: 65,00 EUR

GURME

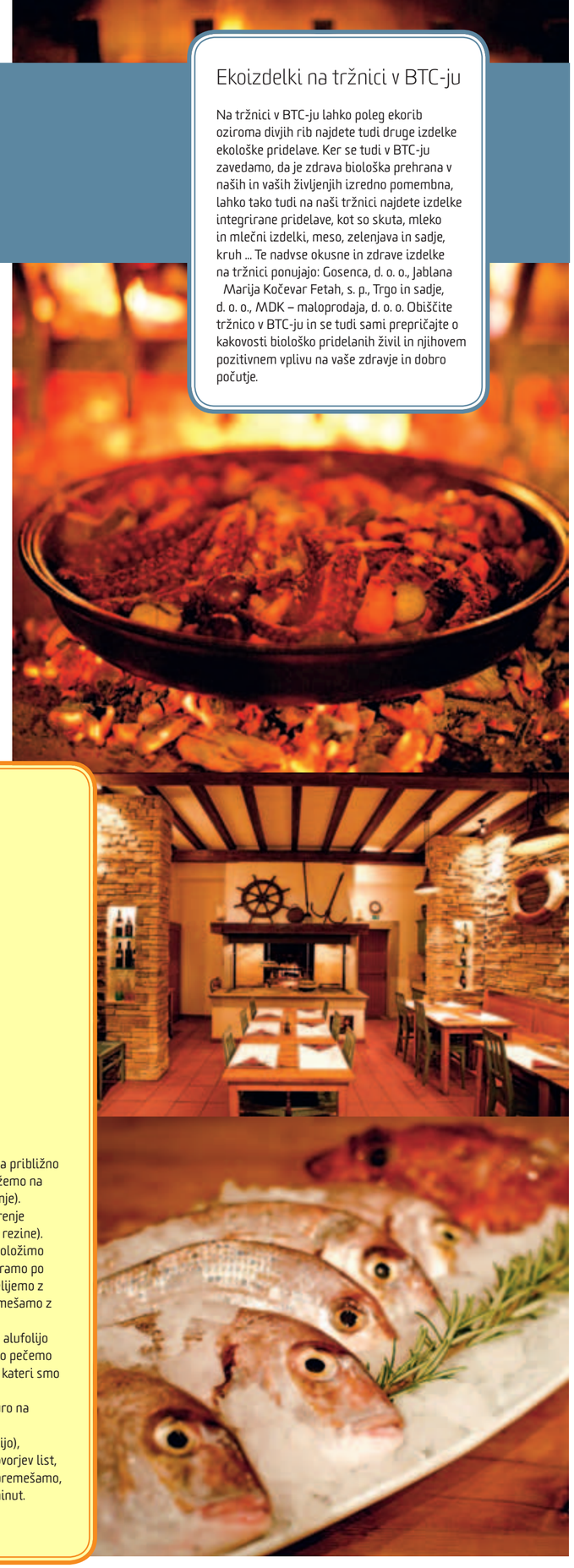
Rival trade

Daleč od morja, pa kljub vsemu tako morsko

Topli pomladanski dnevi se hitro bližajo, sonce, morje in morska hrana pa kar vabljo. V notranjem delu tržnice v BTC-ju je mnogim dobro poznan Rival trade, kjer vam ponujajo morsko hrano skozi celo leto – V Rival tradu vam nudijo tudi pristne divje (na nek način eko) ribe in morske sadeže.

Bliža se pomlad in topli dnevi, s tem pa se v nas prebujajo želje po soncu, valovih, morju in morski hrani. Ker v Ljubljani kljub oddaljenosti morja ne pogrešamo povpraševanja po morski hrani, smo tokratno rubriko Gurme posvetili predstavitvi odlične Ribarnice in Konobe Rival trade; v Ribarnici lahko kupite sveže ribe in morske sadeže, se okrepčate z morskimi dobrotami v samopostrežnemu delu, v Konobi pa se za daljši čas ustavite na malici, kosilu ali večerji morskega okusa. Rival trade v BTC-ju velja za kar nekakšnega oldtajmerja, saj v notranjem delu tržnice kraljuje že 16 let. Začeli so z ribarnico, ki so jo kasneje zaradi povpraševanja razširili s samopostrežno restavracijo. Ker so želeli ustreči željam še posebej zahtevnih gostov, so pred dvema letoma uredili ločen prostor, Konobo, ki je zaprt in zato nekoliko bolj intimen mediteranski kotiček. V njem je vedno zakurjen kamin, ki ustvarja občutek topline, domačnosti in nekakšne sproščene intime. V tem prostoru, ki sprejme 20 ljudi, lahko gostje kadarkoli v miru pojedo svoj obrok, seveda pa je zaželeno, da se prej naročijo in si tako zagotovijo prosto mizo. V Konobi sprejemajo rezervacije tudi za zaključene družbe, rojstne dni in sestanke ter se s sezonsko svežo morsko hrano popolnoma prilagodijo individualnim potrebam stranke.
Ponudba dnevno svežih rib, tako divjih kot gojenih, in morskih sadežev je strankam vedno na voljo, poleg teh pa vam v Rival tradu ponujajo tudi svoje lastne morske izdelke, kot so različne solate, namazi in dimljene ribe. Poleg njihovih lastnih izdelkov pa da si lahko v ribarnici izberete večje ribe, ki vam jih nato v Konobi tudi takoj spečejo. Hobotnica izpod peke je še ena izmed njihovih specialitet, vendar pa jo morate zaradi daljše priprave naročiti vsaj dve uri pred prihodom.
V Rival tradu vas vabijo, da pokusite njihove morske specialitete vsak delavnik med 9. in 17. uro ter ob sobotah med 9. in 15. uro, seveda pa ob predhodnem dogovoru za zaključene družbe in prej omenjene skupine delavnik ustrezno prilagodijo.
Telefon: 01/5851769.

Rivalovi kuharji so nam zaupali domač recept za hobotnico izpod peke za dve osebi, ki pa jo lahko pripravite tudi doma v navadni pečici.



Ekoizdelki na tržnici v BTC-ju

Na tržnici v BTC-ju lahko poleg ekorib oziroma divjih rib najdete tudi druge izdelke ekološke pridelave. Ker se tudi v BTC-ju zavedamo, da je zdrava biološka prehrana v naših in vaših življenjih izredno pomembna, lahko tako tudi na naši tržnici najdete izdelke integrirane pridelave, kot so skuta, mleko in mlečni izdelki, meso, zelenjava in sadje, kruh ... Te nadvse okusne in zdrave izdelke na tržnici ponujajo: Gosenca, d. o. o., Jablana Marija Kočevar Fetah, s. p., Trgo in sadje, d. o. o., MDK – maloprodaja, d. o. o. Obiščite tržnico v BTC-ju in se tudi sami prepričajte o kakovosti biološko pridelanih živil in njihovem pozitivnem vplivu na vaše zdravje in dobro počutje.

Hobotnica izpod peke ali v pečici

Sestavine za 2 osebi:
1,3 Kg surove hobotnice
1 Večja čebula
1 Bučka
1 Rdeča paprika
1 Korenje
5 Oliv
5 Kaper
2 Dcl belega vina
5 Večjih krompirjev
1 Dcl olivnega olja
Sol, poper (po potrebi)
Lovorjev list
Vejica rožmarina

Priprava v domači kuhinji
Hobotnico potopimo v vrelo vodo za približno 3 minute, da zakrkne, nato jo narežemo na nekaj večjih kosov (za lažje serviranje). Čebulo, bučke, rdečo papriko in korenje narežemo na večje kose (debelejše rezine). Narezano hobotnico in zelenjavo položimo v primeren pekač, solimo in popopramo po potrebi, dodamo olive in kapre, prelijemo z olivnim oljem, nato vse skupaj premešamo z rokami.
Pri peki v pečici pokrijemo pekač z alufolijo ali pokrovom za peko. Če hobotnico pečemo izpod peke, zalijemo z 1 dcl vode, v kateri smo obarili hobotnico.
Vse skupaj pečemo približno eno uro na žerjavici ali v pečici pri 180 °C.
Po eni uri dvignemo pokrov (alufolijo), zalijemo z belim vinom, dodamo lovorjev list, rezine limono in rožmarin. Rahlo premešamo, pokrijemo ter pečemo še 20–30 minut.

siTiteater.

KONČNO SREČNA 19.3. ob 20h
Ker se je težko smejati samemu sebi, se rajši smejte Desi Muck!
produkcija: Pisateljstvo Muck in Go partner

20.3. ob 20h SAŠO HRIBAR SHOW
T'ko mal muske, pa t'ko mal...bra in poi vrhunske imitacije in humorja!
avtorski projekt

FOTR 24.3. in 9.4. ob 20h
Lado Bizovičar v uspešnici za vse fotre in mame, bodoče, aktualne in ostale!
produkcija: Kreker in SiTiTeater BTC

25.3. in 17.4. ob 20h JAMSKI ČLOVEK
Uroš Fürst v svetovni uspešnici, ki je tudi v Sloveniji porušila vse rekorde!
produkcija: Gustav film, Theater Mogul in SiTiTeater BTC

ČAS ZA SPERMEMBO 26.3. ob 20h
Uspešnica Branka Džurića in Marka Pokorna po več kot 350 ponovitvah ponovno v Ljubljani.
produkcija:teater55

31.3. ob 20h STAND UP ČETRTEK
V goste prihaja švedski komik Magnus Betner, družbo pa mu bosta delala Klemen Mauhler in Tin Vodopivec.
produkcija: Komikaze in SiTiteatr BTC

LAŽI, AMPAK POŠTENO! 1.4. in 16.4. ob 20h
Na prvi april nas bo že 100-ič pošteno nalagal Borut Veselko. 100 PONOVITEV
produkcija: SiTiTeater BTC

2.4. ob 20h LJUBIM TE - SPREMENI SE!
Komični muzikal producenta uspešnice Moje pesmi moje sanje.
produkcija: Prospot

NEVARNO RAZMERJE 3.4. ob 20h
Komedija o virtualnih razmerjih z Aleksandro Balmazović in Petrom Musevskim.
produkcija: Gustav film

7.4. ob 20h STALJE, STOJI IN NI VRAG, DA NE BO SPET VSTAL
Vinko Šimek - vedno aktualen, originalen, drzen in brez cenzure!.
produkcija: Klub standup komedije

AUDICIJA 4 8.4. ob 20h
Kultna sarajevska uspešnica v novi preobleki.
avtorski projekt

10.4. ob 20h ČEFURJI RAUS!
Uspešnica po romanu Gorana Vojnovića, ki navdušuje gledalce in kritike!
produkcija: Dejmo stisnt teater, Glej in No History

GRUPNA TERAPIJA 14.4. ob 20h
Po številnih uspešnih nastopih se v Slovenijo vrača vrhunski srbski stand up komik Srdjan Jovanović.
avtorski projekt

15.4. ob 20h OD TIŠINE DO GLASBE
Glasbena monokomedija z Juretom Ivanušičem.
avtorski projekt

SOBOTNI DOPOLDNEVI ZA NAJMLAJŠE

KAM PA KAM KOZLIČEK? 19.3. ob 11h
Lutkovno igrana predstava za otroke od 3 let. Gledališče lutke Zajec.

26.3. ob 11h PICKO IN PACKO
Gledališka predstava za otroke od 4 let. Kulturni zavod Kult.

ČIRULE, ČARULE, PUH 2.4. ob 11h
Gledališka predstava za otroke od 3 let. Bimbo teater.

9.4. ob 11h OJ, ČUDEŽNI ZABOJ
Gledališka predstava za otroke od 3 let. Mestno gledališče Ptuj.

PRAVA PRINCESKA 16.4. ob 11h
Multimedijska predstava za otroke od 4 let.
Šentjakobsko gledališče, SiTiTeater BTC, Kulturni zavod Kult.

prodajna mesta: Info točka BTC v hali A, Hiša vstopnic v Cityparku, blagajna Križanke, Petrolovi servisi, Kompas, Big bang, 3dva in uro pred predstavo v SiTiTeatru BTC
spletna prodaja: www.eventim.si
telefonska prodaja: 01 420 5000 (pon-sob: od 9h do17h)

OTROŠKI CENTER®
BETI IN CEJ

Spoštovani starši, dragi otroci!
25. marca, od 13. ure dalje, Vas vabimo na otvoritev **otroškega centra Beti in Cej** v spodnji etaži Emporiuma v BTC City Ljubljana.

Vsak dan od 15h do 20h in ob sobotah od 10h do 20h smo za Vas pripravili:

- Varstvo za otroke od 3. do 12. leta
- Športna vadba s športnimi vaditelji
- Glasbene in plesne delavnice
- Učenje tujih jezikov in moralnih vrednot
- Ustvarjalne delavnice

Ob materinskem dnevu vsem mamicam **PODARJAMO** eno uro brezplačnega varstva za otroka.
Promocija **ODPRTIH VRAT** bo potekala do konca marca.
Od 1. aprila bo simbolična cena za uro varstva 2 EUR.

SLO-MAK, Cesta 24. junija 23, Ljubljana

HITEX
Zdravo spanje
- 19% GOTOVINSKI SEJEMSKI POPUST in DARILO
Ob nakupu ležišča boste prejeli pododejo s pomirjujočim vonjem sivke POPOLNOMA BREZPLAČNO.
www.hitex.si
Vonj po sivki pomirja...

ZDRAVO SPANJE V POSEBNI SEJEMSKI PONUDBI
Z nakupom ležišča do darila, ki pomirjujoče vpliva na vaše sanje.

Kakovost spanja je v današnjem stresnem času izjemno pomembna, saj so običajno naše misli dosti bolj utrujene kot telo. Dobro ležišče nam slabih misli zagotovo ne bo odgnalo, pomagalo pa bo telesu, da se hitreje sprosti.

Pomembnost pravilno izbranega ležišča
Vsak posameznik je drugačen. Ima drugačne želje, navade, zahteve,…. Zato tudi en tip, en material in ena trdota ležišča že dolgo nista več dovolj za zadovoljitev vseh želja kupcev. Le na ležišču, ki je zračno in se nam glede na našo telesno konstitucijo popolnoma prilagaja, se bomo lahko spočili in imeli več moči in volje za raznovrstne dnevne aktivnosti.

Nakup z dobrim prihrankom in dišečim DARILOM
Noben človeški čut ni tako intenziven kot vonj. Dober vonj draži podzavest, prebuja strast in duha. Medtem ko spimo, počivajo tudi vsa naša čutila razen vonja. Dišave, ki vsebujejo pomirjujoče esence SIVKE, izredno vplivajo na sanje in so najboljše uspavalno sredstvo.

DARILO
Da bo VAŠE SPANJE mimo in globoko, vam bomo do 31.3. poleg 19% GOTOVINSKEGA POPUSTA na vse izdelke za zdravo spanje, ob nakupu ležišča in predložitvi kupona PODARILI še pododejo z vtkanimi mikrokapsulami, ki nežno in nevsiljivo oddajajo vonj po sivki.
Cena pododeje dim. 90X200 je 75,90€. Popusti in ugodnosti se ne seštevajo.

LEŽIŠČA IZ LATEXA IN HLADNO PENJENE PENE • VODNE POSTELJE
VZGLAVNIKI • POSTELJNA DNA • POSTELJE IZ MASIVNEGA LESA
www.hitex.si BTC hala A, tel.: 01 / 585 16 26

Spomladanski popusti

do-20%, do-30%, do-40%

ESSEBI

AKCIJSKE CENE SEDEŽNIH GARNITUR, KUHINJ, JEDILNIC, OPREME ZA DNEVNI PROSTOR in SPALNIC

priznanih blagovnih znamk Calligaris, Italsofa, I&I, Essebi, Novamobili

CALLIGARIS

NOVAMOBILI

I&I

Maros
Pohištvo

LJUBLJANA, BTC Dvorana 2, Šmartinska c. 152, T 01 401 20 27/28/29
CELJE, Celeiapark, Aškerčeva 14, T 03 491 8270
JESENICE NA DOLENJSKEM, TPC Slovenska vas, T 07 457 4072
www.maros.si

Akcije veljajo v obdobju od 04.03.2011 do vključno 31.03.2011 ali do odprodaje zalog oziroma razstavnih eksponatov sedežnih garnitur v akciji. Splošne informacije in podrobnejše informacije o ponudbi in o akcijah prejmete na navedenih prodajnih mestih Maros. V cene je vključen DDV. Vse slike so simbolične. Akcije ne vključujejo dekoracije na slikah. Podjetje Maros d.o.o. si pridržuje pravice do spremembe cene pri dobaviteljih. Vse omenjene blagovne znamke pripadajo njihovim lastnikom. Spremembe in napake v tisku so možne. Takojšnja dobava velja za modele iz zaloge. Maros d.o.o., Šmartinska 53, 1000 Ljubljana, T 01 401 20 00.